

Abwasserkataster Niedersachsen (AKN)

Online-Erfassungsprogramm AKN-OE

(alias Schlanke Erfassung)

Anwenderhandbuch

ENDA GmbH & Co. KG, Berlin, 2010

RISA GmbH, Berlin, 2008

Rev. 4, 2010-06-01

Ansprechpartner:

Matthias Lüttgert (m.luettgert@enda.eu) und

Philipp Hussels (p.hussels@enda.eu)

Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung.....	3
2	Die organisatorische Struktur von AKN-OE.....	3
2.1	Wo ich AKN-OE finde.....	3
2.2	Was kann der Anwender mit AKN-OE tun.....	3
2.3	Was darf der Administrator mehr als der Anwender.....	3
3	Die Oberfläche.....	4
3.1	Das Anmeldefenster.....	4
3.2	Das Auswahlfenster.....	5
3.3	Das Formularfenster.....	6
3.4	Navigation.....	7
4	Datenmodell und Dateneingabe.....	7
4.1	Anlage.....	8
4.1.1	Jahreswerte allgemein.....	8
4.1.2	Jahreswerte kommunale Kläranlage.....	10
4.1.3	Jahreswerte 76/464.....	10
4.1.4	Jahreswerte EPER.....	11
4.2	Einleitstelle.....	11
4.3	Messstelle.....	13
4.3.1	Überwachungswerte.....	14
4.3.2	Messwerte.....	17
4.3.3	Messprogramme.....	19
5	Berichterstellung.....	24
5.1	Vollständigkeitsprüfung.....	24
5.2	Berichtsvorschau.....	25
5.3	Berichtsübermittlung.....	26
6	Verwendung der Daten.....	26

1 Einleitung

Bei der AKN-Online-Erfassung (AKN-OE, ehemals 'Schlanke Erfassung') handelt es sich um eine Web-Anwendung zur Erfassung derjenigen Abwasserdaten, die für die Berichterstattung nach den EU-Richtlinien zum Kommunalabwasser (91/271/EWG), zur Einleitung gefährlicher Stoffe in die Gewässer der Gemeinschaft (76/464/EWG) und zur EPER-Berichterstattung (2000/479/EG) unbedingt nötig sind.

AKN-OE ist für den Mehrbenutzerbetrieb ausgelegt und kann mit den Datenbanksystemen Oracle und MySQL betrieben werden.

Die Anwender bzw. Dienststellen müssen jedoch kein Programm installieren, da die Anwendung zukünftig auf einem Server des Informatikzentrums Niedersachsen (IZN) betrieben wird und die Anwender nur einen internetfähigen PC benötigen. Der Zugriff wird über einen Web-Browser (Internet-Explorer, Firefox, Opera o.ä.) realisiert.

AKN-OE ist eine 3-Tier- (3-Schicht)-Anwendung aus Client, Server und Datenbank. Bei der Realisierung von AKN-OE wurde auf die Verwendung von zukunftssicheren Open-Source-Technologien gesetzt. Maßgeblich sind dies das Java Web-Framework 'Click', der objektrelationale Mapper 'Cayenne' und die Java Servlet Engine 'Tomcat'.

2 Die organisatorische Struktur von AKN-OE

- Zugangskontrolle via E-Mail und Passwort
- Unterscheidung Anwender / Administrator durch Flag am Benutzer
- Zuordnung des Anwenders zu einer Gruppe
- Zuordnung jeder Anlage zu einer Gruppe

2.1 Wo ich AKN-OE finde

Inzwischen wird die AKN-Onlineerfassung im Behördennetz des Landes Niedersachsen betrieben und kann mit einem Browser (Firefox, Opera, Internet Explorer etc.) unter der Adresse

<http://hisr5010.niedersachsen.de/aknonline>

aufgerufen werden.

2.2 Was kann der Anwender mit AKN-OE tun

- Dateneingabe
- Bericht erstellen und freigeben

2.3 Was darf der Administrator mehr als der Anwender

- Benutzer erzeugen
- Gruppen verwalten

3 Die Oberfläche

Wie bei Internetanwendungen üblich, ist die Anwendungsoberfläche von AKN-OE recht übersichtlich und nicht mit Funktionen überfachtet.

Abgesehen vom Anmeldefenster und der Darstellung der eingegebenen Daten als Bericht, liegt entweder eine Liste von Objekten zur Auswahl vor (Auswahlfenster) oder ein Objekt wird bearbeitet (Formularfenster).

3.1 Das Anmeldefenster

Das Anmeldefenster erscheint, wenn Sie sich

- erstmalig,
- nach dem Abmelden oder
- nach einer längeren Pause (derzeitige Einstellung: nach mehr als 60min) ohne Navigation oder Speichern von Daten

mit Ihrem Browser die Internetadresse der AKN-OE anzeigen lassen.



Abb. 1: Anmeldung

Das Anmeldefenster verwendet zur eindeutigen Identifikation des Anwenders dessen E-Mail Adresse.

3.2 Das Auswahlfenster

Auswahlfenster gibt es z. B. für Anlagen, Einleitstellen, Messstellen und Jahreswerte. Innerhalb eines Auswahlfensters werden die Objekte mit ihren wichtigsten Eigenschaften untereinander dargestellt.

Diese Darstellungsform bietet immer folgende Funktionen:

- Erzeugen eines neuen Objekts (roter 'Neu'-Link)
- Auswahl eines zu bearbeitenden Objekts (roter 'Bearbeiten'-Link; Wechselt immer auf ein Formularfenster)
- Löschen eines Objekts (roter 'Löschen'-Link)



Niedersächsischer Landesbetrieb für
Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz

NLWKN

Anlagen Benutzerkonto

Pfad >> Anlagen >> Anlage - Umta

Anlage	Einleitstellen	Jahreswerte

Name	Neu	
Einleitung Haster Bach	Bearbeiten	Löschen
Niederschlagswasser	Bearbeiten	Löschen
Sanitärabwasser	Bearbeiten	Löschen

Letzte Änderung: 2006-10-17

Abb. 2: Das Auswahlfenster der Einleitstellen

In jedem Auswahl- und Formularfenster wird der Weg von den Anlagen bis zum aktuellen Formular innerhalb eines grauen Balkens dargestellt ("bread crumbs" im Web-Designer-Jargon). Damit weiß der Anwender, wo er sich befindet und kann außerdem durch Klick auf einen der Wegpunkte direkt dorthin wechseln.

3.3 Das Formularfenster

Formularfenster enthalten immer Eingabefelder zur Beschreibung eines Objektes (also Messstelle, Einleitstelle etc.). Hier werden die Daten eingegeben.

Niedersächsischer Landesbetrieb für
Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz
NLWKN

Anlagen Benutzerkonto

Pfad >> Anlagen >> Anlage - Umra >> Einleitstelle - Einleitung Haster Bach

Einleitstelle

Name* Einleitung Haster Bach

Einleitungsart Direkteinleitung

Stromgebiet 40000 - Weser

Gewässerkennziffer 123456

Gewaessername Kleine Prütze

Gewässerart Süßwasser

Vorfluter Überwacht

Rechtswert 4567000

Hochwert 5123000

Datum Gewässereinstufung 01.01.1997

Empfindlichkeit Einzugsgeb. eines empf. Gebiets

Speichern

Abb. 3: Das Formularfenster der Einleitstelle

Formularfenster bestehen neben den immer vorhandenen Navigationselementen im Kopf der Seite aus

- Textfeldern (ggf. numerisch),
- Datumsfeldern (haben das Kalendersymbol),
- Checkboxes und
- Auswahlfeldern (Katalogfelder, Listenfelder)

3.4 Navigation

Die Navigation innerhalb des AKN-OE-Datenmodells wird mit Hilfe

- des Wo-bin-ich-Balkens ("Bread-Crumps") (1) und der
- Tab-Links (2)

ermöglicht, deren Einheit den Navigationsbalken (Abb. 4) bildet.

Niedersächsischer Landesbetrieb für
Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz
NLWKN

Anlagen Benutzerkonto Abmelden

Pfad >> Anlagen >> Anlage - Umta >> Einleitstelle - Einleitung Haster Bach >> Messstelle - EOP-Messstelle Haster Bach **1**

Messstelle Überwachungswerte Überwachungswerte Messwerte **2**
Produktspezifisch

Kein Filter ▾

Von	Bis	Stoff	Einheit	Maximalwert	Minimalwert	Neu
01.01.2000	31.12.2006	CSB	mg pro Liter	80		Bearbeiten Löschen
01.01.2000	31.12.2005	Phosphor, gesamt	mg pro Liter	2		Bearbeiten Löschen

Letzte Änderung: 2006-10-17

Abb. 4: Beispiel eines Navigationsbalkens

4 Datenmodell und Dateneingabe

In den folgenden Teilen des Datenmodells, werden während der Schulung jeweils

- der Formularaufbau und die
- Fragen der Teilnehmer

behandelt.

Das Datenmodell setzt sich aus folgenden wesentlichen Teilen zusammen:

4.1 Anlage



Niedersächsischer Landesbetrieb für
Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz

Anlagen Benutzerkonto Abmelden

Pfad >> Anlagen

Anlagen

Name	Name des gemeindlichen Gebietes	Behörde	Art der Anlage	Kennziffer	Neu
KA Lindhorst	Lindhorst	Wasserbehörde Landkreis Borschtel	Kommunale KA	4536e/z3	Bearbeiten Löschen
KA Vechta	Vechta	Landkreis Vechta, untere Wasserbehörde	Kommunale KA	12345	Bearbeiten Löschen
Umta	Samtgemeinde Bödelingen	Landkreis Zwiebelmarsch	Kommunale KA	01234567-2	Bearbeiten Löschen
Volksdorf	Volksdorf	Initialer Wert	Kommunale KA	12443543	Bearbeiten Löschen

Letzte Änderung: 26.01.2007

Abb. 5: Auswahlfenster für die Anlagen

In der Anlagenauswahl kann per Klick auf 'Bearbeiten' eine der gezeigten Anlagen zur Bearbeitung geöffnet werden. Es erscheint das zugehörige Formularfenster:

Niedersächsischer Landesbetrieb für
Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz

Anlagen Benutzerkonto Abmelden

Pfad >> Anlagen >> Anlage - Umta

Anlage Einleitstellen Jahreswerte Jahreswerte kommunale Kläranlage Jahreswerte 76/464 Jahreswerte EPER

Bericht erstellen Berichte

Name* Umta

Name des gemeindlichen Gebietes* Samtgemeinde Bödelingen

Bescheid erstellende Behörde Landkreis Zwiebelmarsch

Dachbetrieb

Art der Anlage Kommunale KA

Anlagenkennziffer 01234567-2

Datum Fertigstellung 01.01.2002

Datum Schliessung

Rechtswert 3512333

Hochwert 4531343

Speichern

Letzte Änderung: 26.01.2007

Abb. 6: Formularfenster der Anlage Umta

4.1.1 Jahreswerte allgemein

Nach Auswahl der Überschrift 'Jahreswerte' im Formularfenster der Anlage gelangt man zum Auswahlfenster der Jahreswerte der Anlage.

Niedersächsischer Landesbetrieb für
Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz

Anlagen Benutzerkonto Abmelden

Pfad >> Anlagen >> Anlage - Umta

Anlage Einleitstellen Jahreswerte Jahreswerte kommunale Kläranlage Jahreswerte 76/464 Jahreswerte EPER

Berichtsjahr	Jahresabwassermenge Gesamt	gemeldete Jahresschmutzwassermenge	Berichtspflicht 76/464	Berichtspflicht EPER	Neu
2003	4.300	0,123	ja	ja	Bearbeiten Löschen
2002	4.300	0,123	ja	ja	Bearbeiten Löschen
2001	4.300	0,123	ja	ja	Bearbeiten Löschen
2000	4.300	2.344	ja	ja	Bearbeiten Löschen

Letzte Änderung: 26.01.2007

Abb. 7: Auswahlfenster Jahreswerte

Soll ein neues Berichtsjahr angelegt werden, geschieht dies über den roten 'Neu'-Link, der sich rechts in der Überschriftszeile befindet.

https://www.risa.eu - Berichtsjahr - Mozilla Firefox

Berichtsjahr

Werte aus dem Vorjahr übernehmen

Fertig www.risa.eu

Abb. 8: Dialog 'Berichtsjahr' für ein neues Berichtsjahr

Liegen bereits Jahreswerte für die Anlage vor, empfiehlt es sich, die Werte aus dem Vorjahr zu übernehmen (Häkchen setzen). Nach der Bestätigung des Dialogs liegt das neue Berichtsjahr im Auswahlfenster vor.

Niedersächsischer Landesbetrieb für
Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz

Anlagen Benutzerkonto Abmelden

Pfad >> Anlagen >> Anlage - Umta

Anlage Einleitstellen Jahreswerte Jahreswerte kommunale Kläranlage Jahreswerte 76/464 Jahreswerte EPER

Berichtsjahr	Jahresabwassermenge Gesamt	gemeldete Jahresschmutzwassermenge	Berichtspflicht 76/464	Berichtspflicht EPER	Neu
2004	4.300	3.912	ja	ja	Bearbeiten Löschen
2003	4.300	3.912	ja	ja	Bearbeiten Löschen
2002	4.300	4.122	ja	ja	Bearbeiten Löschen

Letzte Änderung: 26.01.2007

Abb. 9: Auswahlfenster Jahreswerte mit neuem Berichtsjahr

Mit 'Bearbeiten' können die neuen (aber auch die alten) Jahreswerte im Formularfenster zur Bearbeitung geöffnet werden.

Niedersächsischer Landesbetrieb für
Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz

Anlagen Benutzerkonto Abmelden

Pfad >> Anlagen >> Anlage - Umta >> Jahreswerte - 2004

Jahreswerte

Berichte

Berichtsjahr* 2004

tatsächliche Abwassermenge 4.300 m3/a

gemeldete Jahresschmutzwassermenge 3.912 m3/a

Berichtspflicht 76/464

Berichtspflicht EPER

Speichern

Jahreswerte kommunale Kläranlage [Bearbeiten](#) [Löschen](#)

Jahreswerte 76/464 [Bearbeiten](#) [Löschen](#)

Jahreswerte EPER [Bearbeiten](#) [Löschen](#)

Letzte Änderung: 26.01.2007

Abb. 10: Formularfenster der Jahreswerte

Die in diesem Formular auszufüllenden Felder betreffen alle Arten von Kläranlagen. Als Abkürzung sind unter dem Formular Links auf die Jahreswerte kommunaler Kläranlagen und -- falls vor dem Speichern die entsprechenden Häkchen gesetzt wurden -- auch die Links auf die Jahreswerte nach Richtlinie 76/464/EWG und nach EPER- (bzw. IVU-) Richtlinie vorhanden.

Normalerweise befinden sich solche Links nur oben in der Überschrift -- in diesem Fall in der Überschrift der Anlage 'Umta' (Abb. 6 und 9). Hier sollte aber die Bearbeitung weiter vereinfacht werden. Sie müssen also nicht erst in den 'Bread Crumps' auf die Anlage 'Umta' klicken, um einen der Links auszuwählen.

4.1.2 Jahreswerte kommunale Kläranlage

Die Formulare mit den Jahreswerten der kommunalen Kläranlagen enthalten Stammdaten und zusätzlich Angaben zum Schlammaufkommen und zu den Zulaufkonzentrationen. Auch dieser Angaben werden -- sofern gewünscht -- beim Neuanlegen eines Berichtsjahres mit übernommen.

Die Formulare sind selbsterklärend und die Handhabung mit der restlichen Anwendung identisch.

4.1.3 Jahreswerte 76/464

Die selten benötigten Jahreswerte nach Richtlinie 76/464/EWG ermöglichen die Angabe einer Hauptbranche oder der Mischungsrechnung. Dieser werden Stoffe nach Liste I des Anhangs der Richtlinie zugeordnet. Jeder dieser Stoffe wiederum

stammt aus einer Branche (des Anhangs §7a WHG) und einem dieser Branche zugeordneten EU-Herkunftsbereich.

Die Schachtelungstiefe dieser Struktur ist ohne Zutun der RISA recht hoch und der Informationsgehalt recht niedrig. Die Formulare sind selbsterklärend und die Handhabung mit der restlichen Anwendung identisch.

4.1.4 Jahreswerte EPER

Die Jahreswerte für die EPER- (IVU-) Berichterstattung sind zwar ebenfalls wie die restliche Anwendung zu handhaben, jedoch sollen die Inhalte kurz erläutert werden.

Niedersächsischer Landesbetrieb für Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz

Anlagen Benutzerkonto Abmelden

Pfad >> Anlagen >> Anlage - Umta >> Jahreswerte EPER - 2004

Jahreswerte Tätigkeiten

Berichtsjahr*	2004
Name der Muttergesellschaft	Göse
Strasse	Blümchenweg
Hausnummer	13
PLZ	12345
Ort	Berlin-Marzahn
Kategorie	18.00 - Herstellung von Bekleidung
NACE Code	18.24 - Herstellung von sonstiger Bekleidung und Bekleidungszubehör
Produktionsvolumen	12
Anlagenzahl	1
Betriebsstunden	2.000
Beschäftigte	1
Arbeitsstättennummer	12345678

Speichern

Letzte Änderung: 26.01.2007

Abb.: EPER-Jahreswerte Formularfenster

Trotz des Feldes 'Name der Muttergesellschaft' beziehen sich alle weiteren Felder auf die Anlage (EPER-sprech: 'Betriebseinrichtung') selbst!

In jedem Berichtsjahr kann die Betriebseinrichtung unterschiedlichen Tätigkeiten nachgehen. Diese werden über den Link 'Tätigkeiten' gepflegt. Bitte beachten Sie, dass immer genau eine Tätigkeit 'Haupttätigkeit' sein muss.

4.2 Einleitstelle

Im Formular der Anlage (hier 'Umta') steht ein Link auf die Einleitstellen zur Verfügung der zur Auswahl der Einleitstellen führt:



Niedersächsischer Landesbetrieb für
Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz

Anlagen Benutzerkonto Abmelden

Pfad >> Anlagen >> Anlage - Umta

Anlage Einleitstellen Jahreswerte Jahreswerte kommunale Kläranlage Jahreswerte 76/464 Jahreswerte EPER

Name [Neu](#)

Einleitung Prütze [Bearbeiten](#) [Löschen](#)

Letzte Änderung: 26.01.2007

Abb.: Einleitstellenauswahl

Muss eine neue Einleitstelle angelegt werden, geschieht dies wie in allen Programmteilen über den roten 'Neu'-Link, der sich rechts in der Überschriftszeile befindet.

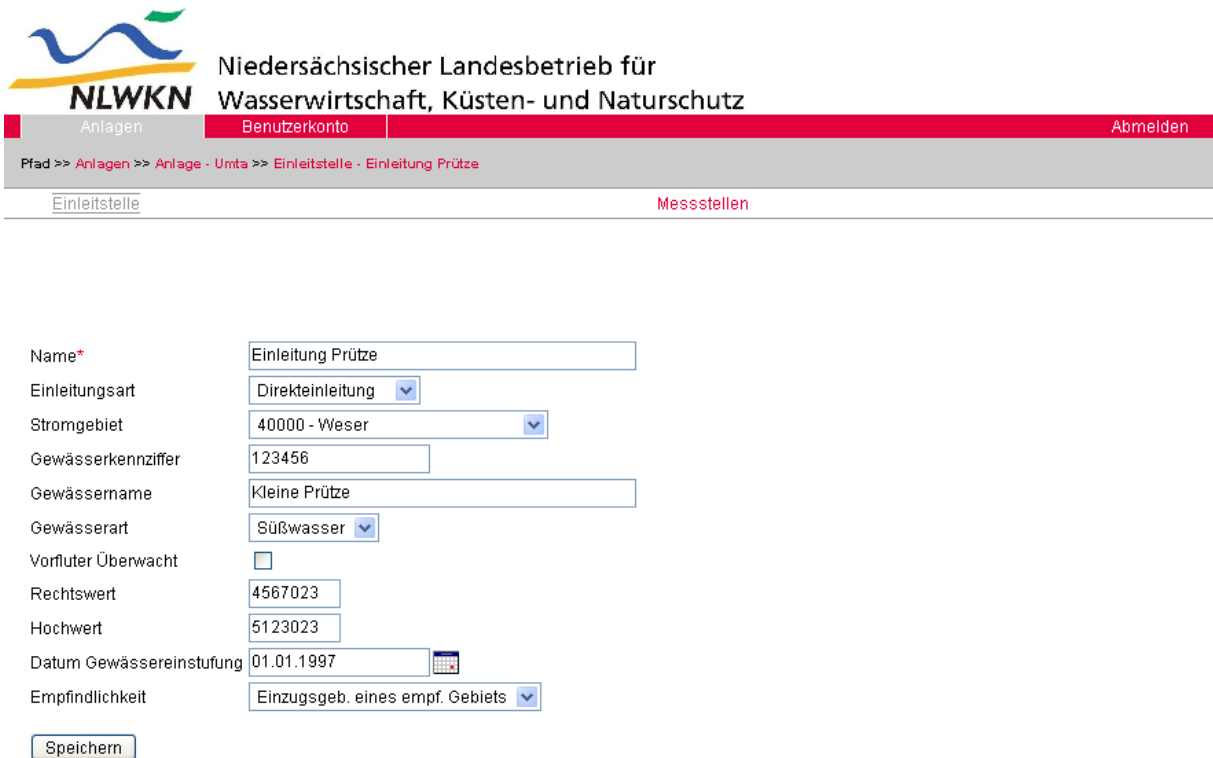
https://www.risa.eu - Name der Einleitstelle - ...

Name

Fertig www.risa.eu

Abb.: Erstellen einer neuen Einleitstelle

Wird durch Klick auf 'Bearbeiten' eine Einleitstelle ausgewählt, so erscheint das zugehörige Formular.



NLWKN Niedersächsischer Landesbetrieb für
Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz

Anlagen Benutzerkonto Abmelden

Pfad >> Anlagen >> Anlage - Umta >> Einleitstelle - Einleitung Prütze

Einleitstelle Messstellen

Name*

Einleitungsart

Stromgebiet

Gewässerkennziffer

Gewässername

Gewässerart

Vorfluter Überwacht

Rechtswert

Hochwert

Datum Gewässereinstufung

Empfindlichkeit

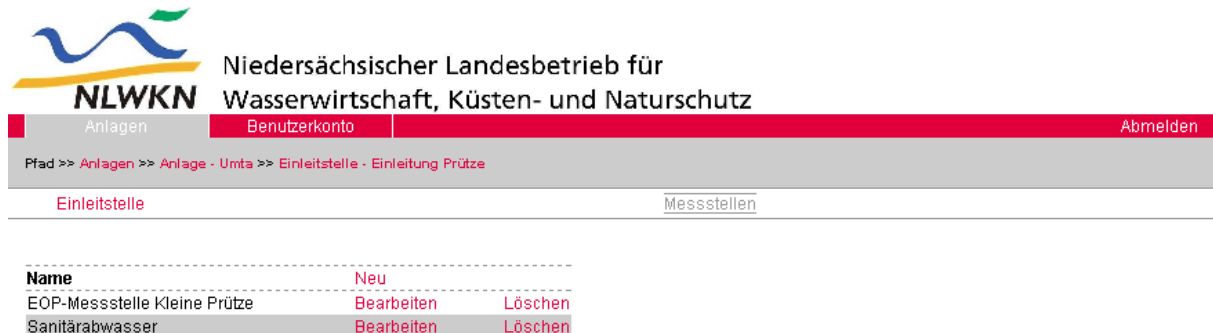
Letzte Änderung: 26.01.2007

Abb.: Einleitstellenformular

Das Datum der Gewässereinstufung bezieht sich auf eine Angabe der EU-Kommunalabwasserrichtlinie und wird mit dem für Niedersachsen gültigen Datum vorgefüllt.

Wird -- speichern nicht vergessen -- der Link 'Messstelle' gewählt, so erscheint die zur Einleitstelle gehörende Messstellenauswahl.

4.3 Messstelle



NLWKN Niedersächsischer Landesbetrieb für
Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz

Anlagen Benutzerkonto Abmelden

Pfad >> Anlagen >> Anlage - Umta >> Einleitstelle - Einleitung Prütze

Einleitstelle Messstellen

Name	Neu	Bearbeiten	Löschen
EOP-Messstelle Kleine Prütze		Bearbeiten	Löschen
Sanitärabwasser		Bearbeiten	Löschen

Letzte Änderung: 26.01.2007

Die Auswahl des 'Bearbeiten'-Links öffnet die entsprechende Messstelle im Formular. Ist noch keine Messstelle vorhanden oder ist eine weitere Messstelle anzulegen, geschieht dies wieder über den roten 'Neu'-Link, der sich rechts in der Überschriftszeile befindet.



Niedersächsischer Landesbetrieb für
Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz

Anlagen	Benutzerkonto	Abmelden	
Pfad >> Anlagen >> Anlage - Umta >> Einleitstelle - Einleitung Prütze >> Messstelle - EOP-Messstelle Kleine Prütze			
Messstelle	Überwachungswerte	Überwachungswerte Produktspezifisch	Messwerte

Name*

Letzte Änderung: 26.01.2007

Abb.: Messstellenformular

Das Messstellenformular enthält abgesehen vom beim Erzeugen angegebenen Namen der Messstelle keine weiteren Eingabemöglichkeiten. Es wird jedoch von hier zu den zur Messstelle gehörigen Überwachungswerten, produktspezifischen Überwachungswerten (selten benötigt) und den Messwerten verzweigt.

4.3.1 Überwachungswerte

Auswahl- und Formularfenster 'Überwachungswerte' dienen der Aufnahme der von der Behörde per Genehmigungsbescheid festgelegten und vom Betreiber einzuhaltenden maximalen Emissionswerte.



Niedersächsischer Landesbetrieb für
Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz

Anlagen	Benutzerkonto	Abmelden	
Pfad >> Anlagen >> Anlage - Umta >> Einleitstelle - Einleitung Prütze >> Messstelle - EOP-Messstelle Kleine Prütze			
Messstelle	Überwachungswerte	Überwachungswerte Produktspezifisch	Messwerte

Stoff	Einheit	Maximalwert	Minimalwert	Von	Bis	Neu	
CSB	mg/l	80		01.01.2002	31.12.2009	Bearbeiten	Löschen
Dichlormethan	µg/l	400		17.01.2004	17.01.2005	Bearbeiten	Löschen
Phosphor, gesamt	mg/l	2		01.01.2002	31.12.2007	Bearbeiten	Löschen
pH-Wert	-	9,5	4,5	01.01.2002	31.12.2009	Bearbeiten	Löschen

Letzte Änderung: 26.01.2007

Abb.: Überwachungswert-Auswahlfenster

Neue Überwachungswerte werden auch hier wieder über den roten 'Neu'-Link, der sich rechts in der Überschriftszeile befindet, angelegt.

Die im Auswahlfenster dargestellten Überwachungswerte können gefiltert werden.

Anlagen Benutzerkonto

Pfad >> Anlagen >> Anlage - Umta >> Einleitstelle - Einleitung Prütze >> Messstelle Überwachungswerte

Kein Filter

Kein Filter
Von - Bis

	Einheit	Maximalwert
Am		
Jahr	mg/l	80
Dichlormethan	µg/l	400
Phosphor, gesamt	mg/l	2
pH-Wert	-	9,5

Letzte Änderung: 26.01.2007


Abb.: Filterfunktion in der Überwachungswert-Auswahl

Der Von-Bis-Filter erlaubt das Offenlassen des Bis-Feldes, um alle nach dem Von-Datum folgenden Messwerte anzuzeigen. Das Von-Feld muss jedoch ausgefüllt werden.

Der Am-Filter zeigt die an einem Datum (Tag) gültigen Überwachungswerte.

Der Jahr-Filter zeigt diejenigen Überwachungswerte, die an mindestens einem Tag des Jahres gültig waren. Das Jahr ist vierstellig anzugeben.

Wird ein 'Bearbeiten'-Link gewählt, erscheint das zugehörige Formular.

 Niedersächsischer Landesbetrieb für
Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz

Anlagen Benutzerkonto Abmelden

Pfad >> Anlagen >> Anlage - Umta >> Einleitstelle - Einleitung Prütze >> Messstelle - EOP-Messstelle Kleine Prütze >> Überwachungswert


Überwachungswert


Stoff [Katalog](#)

Maximum

Minimum

Einheit [Katalog](#)

Von 

Bis 

Letzte Änderung: 26.01.2007

Abb.: Überwachungswert Formularfenster

Der 'normale' Überwachungswert wird im Feld 'Maximum' angegeben.

Der Minimum-Eintrag ist für die Angabe der pH-Untergrenze gedacht und kann auch bei anderen Messgrößen verwendet werden, bei denen ein Mindestwert überwacht werden soll.

Die produktspezifischen Überwachungswerte kennen zusätzliche Felder für das Produkt, die Produktionskapazität und die Einheit der Produktionskapazität:



Niedersächsischer Landesbetrieb für
Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz

Anlagen Benutzerkonto Abmelden

Pfad >> Anlagen >> Anlage - Umta >> Einleitstelle - Einleitung Prütze >> Messstelle - EOP-Messstelle Kleine Prütze

Messstelle Überwachungswerte Überwachungswerte Produktspezifisch Messwerte

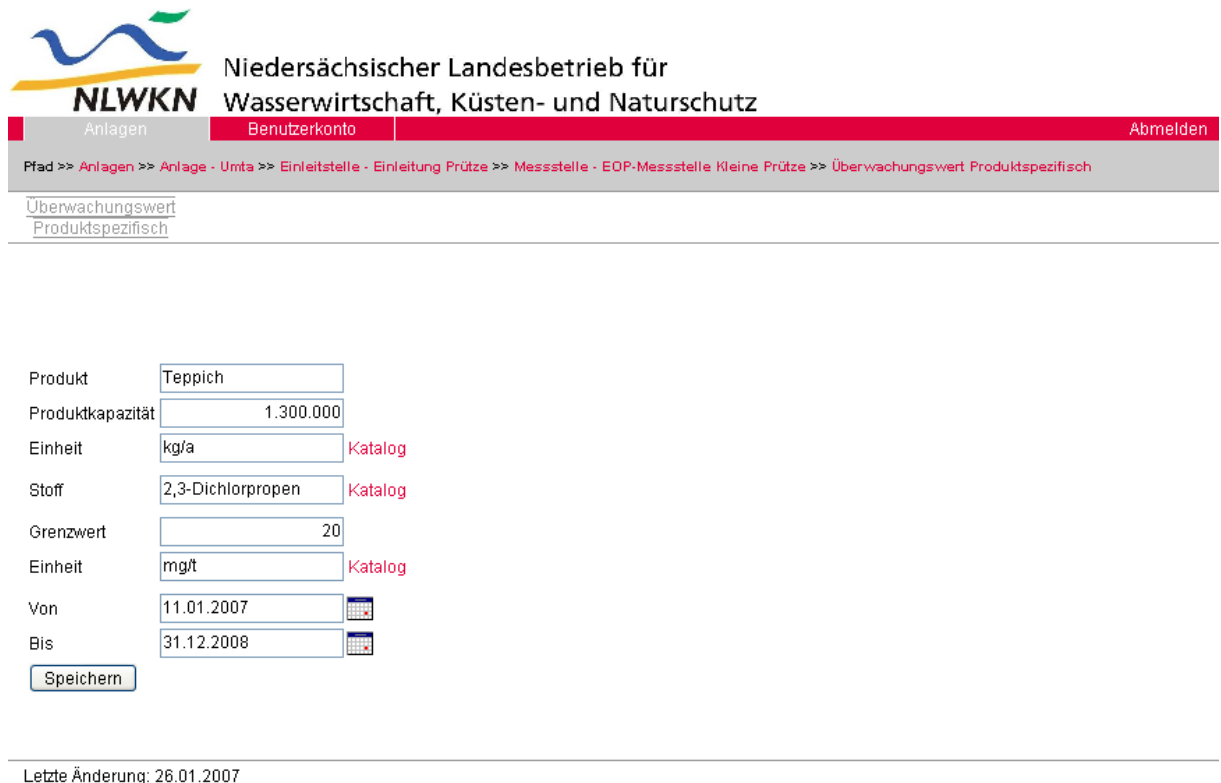
Kein Filter

Produkt	Produktkapazität	Einheit	Stoff	Grenzwert	Einheit	Von	Bis	Neu
Teppich	1.300.000	kg/a	2,3-Dichlorpropen	20	mg/t	11.01.2007	31.12.2008	Bearbeiten Löschen

Letzte Änderung: 26.01.2007

Abb: Auswahlfenster der produktspezifischen Überwachungswerte

Die Auswahl des 'Bearbeiten'-Links führt wieder auf das zugehörige Formularfenster:



Niedersächsischer Landesbetrieb für
Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz

Anlagen Benutzerkonto Abmelden

Pfad >> Anlagen >> Anlage - Umta >> Einleitstelle - Einleitung Prütze >> Messstelle - EOP-Messstelle Kleine Prütze >> Überwachungswert Produktspezifisch

Überwachungswert Produktspezifisch

Produkt: Teppich

Produktkapazität: 1.300.000

Einheit: kg/a [Katalog](#)

Stoff: 2,3-Dichlorpropen [Katalog](#)

Grenzwert: 20

Einheit: mg/t [Katalog](#)

Von: 11.01.2007

Bis: 31.12.2008

Speichern

Letzte Änderung: 26.01.2007

Abb.: Formularfenster der produktspezifischen Überwachungswerte

4.3.2 Messwerte

Auswahl- und Formularfenster 'Messwerte' dienen der Aufnahme der bei Auswertung der vor Ort gemessenen pH-Wert, Temperatur und anderer Vor-Ort-Parameter. bzw. der bei der Laboranalyse der Probe ermittelten Konzentrationen u.a..



Datum Probenahme	Stoff	Zusatz	Wert	Einheit	Neu	Programm erstellen / verwenden
02.02.2007	Arsen	KLEINER	5	µg/l	Bearbeiten	Löschen
02.02.2007	CSB	GLEICH	66	mg/l	Bearbeiten	Löschen
10.12.2002	1,2,4-Trichlorbenzol	GLEICH	4.123,2	µg/l	Bearbeiten	Löschen
10.12.2002	CSB	GLEICH	75	mg/l	Bearbeiten	Löschen
10.12.2002	Phosphor, gesamt	GLEICH	1,7	mg/l	Bearbeiten	Löschen
09.02.2002	1,2,3-Trichlorbenzol	GLEICH	1.234	µg/l	Bearbeiten	Löschen

Letzte Änderung: 26.01.2007

Abb.: Messwerte Auswahlfenster

Neue Messwerte werden auch hier wieder über den roten 'Neu'-Link aus der Überschriftenzeile angelegt. Diese ist hier zugunsten der Messprogrammverwaltung etwas nach links gerückt.

Ist eine Probe (also eine Sammlung von Messwerten) fertig angelegt worden, so kann sie als Messprogramm abgelegt werden. Messprogramme bekommen einen Namen, damit auch mehrere verschiedene angelegt und zur Verwendung ausgewählt werden können.

Bei den nächsten gleichartigen Proben ist die Dateneingabe dann deutlich einfacher.

Messwertauswahl filtern

Auch die Messwertauswahl erlaubt das Filtern.

Abb.: Messwertfilter im Auswahlfenster

Anlagen Benutzerkonto

Pfad >> Anlagen >> Anlage - Umta >> Einleitstelle - Einleitung Prütze >> Messstelle - E

Messstelle Überwachungswerte

Kein Filter

Kein Filter

Von - Bis

Datum	Name	Stoff	Zusatz	Wert	Einheit
02.02.2007		Arsen	KLEINER	5	µg/l
02.02.2007		CSB	GLEICH	66	mg/l
10.12.2002		1,2,4-Trichlorbenzol	GLEICH	4.123,2	µg/l
10.12.2002		CSB	GLEICH	75	mg/l
10.12.2002		Phosphor, gesamt	GLEICH	1,7	mg/l
09.02.2002		1,2,3-Trichlorbenzol	GLEICH	1.234	µg/l

Letzte Änderung: 26.01.2007

Der Von-Bis-Filter erlaubt das Offenlassen des Bis-Feldes, um alle nach dem Von-Datum folgenden Messwerte anzuzeigen.



Niedersächsischer Landesbetrieb für
Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz

Anlagen Benutzerkonto Abmelden

Pfad >> Anlagen >> Anlage - Umta >> Einleitstelle - Einleitung Prütze >> Messstelle - EOP-Messstelle Kleine Prütze

Messstelle Überwachungswerte Überwachungswerte Produktspezifisch Messwerte

Von - Bis 1.1.1980 31.12.2002 Filtern

Datum Probenahme	Stoff	Zusatz	Wert	Einheit	Neu	Programm erstellen / verwenden
10.12.2002	1,2,4-Trichlorbenzol	GLEICH	4.123,2	µg/l	Bearbeiten	Löschen
10.12.2002	CSB	GLEICH	75	mg/l	Bearbeiten	Löschen
10.12.2002	Phosphor, gesamt	GLEICH	1,7	mg/l	Bearbeiten	Löschen
09.02.2002	1,2,3-Trichlorbenzol	GLEICH	1.234	µg/l	Bearbeiten	Löschen

Letzte Änderung: 26.01.2007

Das Von-Feld muss jedoch ausgefüllt werden.



Niedersächsischer Landesbetrieb für
Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz

Anlagen Benutzerkonto Abmelden

Pfad >> Anlagen >> Anlage - Umta >> Einleitstelle - Einleitung Prütze >> Messstelle - EOP-Messstelle Kleine Prütze

Messstelle Überwachungswerte Überwachungswerte
Produktspezifisch Messwerte

Von - Bis 1.1.2003 Filtern

Datum Probenahme	Stoff	Zusatz	Wert	Einheit	Neu	Programm erstellen / verwenden
02.02.2007	Arsen	KLEINER	5	µg/l	Bearbeiten	Löschen
02.02.2007	CSB	GLEICH	66	mg/l	Bearbeiten	Löschen

Letzte Änderung: 26.01.2007

Der Am-Filter (ohne Abb.) zeigt eine Probe, also die an einem Datum beprobten Werte. (Dieser ist besonders für die nachträgliche Erstellung von Messprogrammen wichtig.)

Der Jahr-Filter (ohne Abb.) zeigt diejenigen Proben, deren Probenahmedatum im betreffenden Jahr lag. Das Jahr ist vierstellig anzugeben.

Per 'Bearbeiten'-Link wird in die entsprechende Formuldarstellung des Messwerts gewechselt.



Niedersächsischer Landesbetrieb für
Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz

Anlagen Benutzerkonto Abmelden

Pfad >> Anlagen >> Anlage - Umta >> Einleitstelle - Einleitung Prütze >> Messstelle - EOP-Messstelle Kleine Prütze >> Messwert

Messwert

Datum Probenahme 02.02.2007

Stoff CSB Katalog

Zusatz GLEICH

Wert 66

Einheit mg/l Katalog

Speichern

Letzte Änderung: 26.01.2007

Abb.: Messwert Formularfenster

4.3.3 Messprogramme

Da Analyseergebnisse recht häufig auftreten, empfiehlt sich das Erstellen und Verwenden eines Messprogramms.

Messprogramme werden im Auswahlfenster für die Messwerte erstellt oder verwendet. Die zugehörigen Links befinden sich nebeneinander rechts oben in der Überschriftenzeile.

Ein neu erstelltes Messprogramm bekommt einen Namen und wird mit allen Parametern gefüllt, die zum Zeitpunkt des Klick auf den 'erstellen'-Link in der Messwertauswahl sichtbar sind.

Am einfachsten ist es also beim erstmaligen Eingeben einer Probe. Ist die Probe fertig eingegeben, wird auf 'erstellen' geklickt:

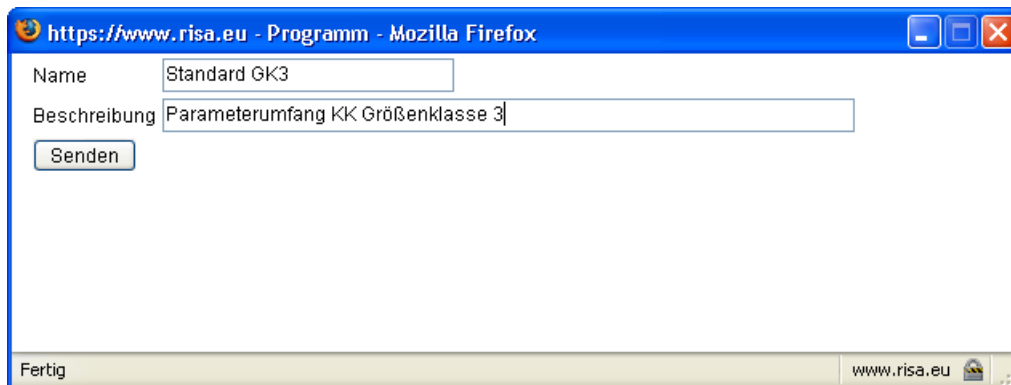


Abb.: Anlegen eines neuen Messprogramms

Messprogramme werden nur angezeigt, wenn man sie verwendet (Link: 'verwenden'). Das geschieht in aller Regel für eine neue Probe:



Abb.: Messprogramm verwenden oder löschen

Soll ein Messprogramm verwendet werden, so wird der in der linken Spalte abgebildete Messprogrammname angeklickt. (Wird ein Messprogramm ausgewählt, ohne dass das Datum der Probenahme angegeben ist, so werden keine Messwerte angelegt. Es wird einfach wieder die Messwert-Auswahl angezeigt.)

Zum Löschen eines Messprogramms wird auf den Link 'löschen' in der rechten Spalte geklickt.

Die (optionale) Beschreibung der Messprogramme wird in der mittleren Spalte dargestellt.

Nach der Angabe des Probenahmedatums und der Auswahl eines Messprogramms, wird eine neue, leere Probe im Messwert Auswahlfenster dargestellt:



Niedersächsischer Landesbetrieb für
NLWKN Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz

Anlagen Benutzerkonto Abmelden

Pfad >> Anlagen >> Anlage - Umta >> Einleitstelle - Einleitung Prütze >> Messstelle - EOP-Messstelle Kleine Prütze

Messstelle Überwachungswerte Überwachungswerte Produktspezifisch Messwerte

Am 14.01.2008 Filtern

Datum Probenahme	Stoff	Zusatz	Wert	Einheit	Neu	Programm erstellen / verwenden
14.01.2008	1,2,4-Trichlorbenzol	GLEICH		µg/l	Bearbeiten	Löschen
14.01.2008	CSB	GLEICH		mg/l	Bearbeiten	Löschen
14.01.2008	Phosphor, gesamt	GLEICH		mg/l	Bearbeiten	Löschen

Letzte Änderung: 26.01.2007

Abb.: Messwerte Auswahlfenster nach Messprogrammverwendung

Die Messwertauswahl ist automatisch mit dem 'Am'-Filter auf das Datum der neuen Probe eingeschränkt worden und man sieht den Umfang des gewählten Messprogramms. Wurde versehentlich das falsche Messprogramm gewählt, so sind die Messwerte jeweils mit dem 'Löschen'-Link zu entfernen.

Zur **Eingabe der Messwerte** wird jeweils 'Bearbeiten' gewählt, der Wert eingetragen und mit Enter bestätigt.



Niedersächsischer Landesbetrieb für
NLWKN Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz

Anlagen Benutzerkonto Abmelden

Pfad >> Anlagen >> Anlage - Umta >> Einleitstelle - Einleitung Prütze >> Messstelle - EOP-Messstelle Kleine Prütze >> Messwert

Messwert

Datum Probenahme 14.01.2008

Stoff 1,2,4-Trichlorbenzol Katalog

Zusatz GLEICH

Wert 120

Einheit µg/l Katalog

Speichern

Letzte Änderung: 26.01.2007

Abb.: Messwerteingabe

Daraufhin wird wieder das Messwerte Auswahlfenster gezeigt, das nun den neuen Messwert zeigt und es kann direkt der nächste Messwert bearbeitet werden.



The screenshot shows the NLWKN (Niedersächsischer Landesbetrieb für Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz) interface. At the top, there is a navigation bar with 'Anlagen', 'Benutzerkonto', and 'Abmelden'. Below it, a breadcrumb trail reads: 'Pfad >> Anlagen >> Anlage - Umta >> Einleitstelle - Einleitung Prütze >> Messstelle - EOP-Messstelle Kleine Prütze'. The main content area is titled 'Messwerte' and contains a table with columns: 'Datum Probenahme', 'Stoff', 'Zusatz', 'Wert', 'Einheit', 'Neu', and 'Programm erstellen / verwenden'. A filter bar at the top of the table shows 'Am' set to '14.01.2008' and a 'Filtern' button. The table lists three entries for the date 14.01.2008, each with a 'Bearbeiten' link and a 'Löschen' link.

Datum Probenahme	Stoff	Zusatz	Wert	Einheit	Neu	Programm erstellen / verwenden
14.01.2008	1,2,4-Trichlorbenzol	GLEICH	120	µg/l	Bearbeiten	Löschen
14.01.2008	CSB	GLEICH		mg/l	Bearbeiten	Löschen
14.01.2008	Phosphor, gesamt	GLEICH		mg/l	Bearbeiten	Löschen

Letzte Änderung: 26.01.2007

Abb.: Messwerte Auswahlfenster nach Eingabe eines Messwerts

Nach der Eingabe der Messwerte kann der Filter wieder auf seine Standardeinstellung 'Kein Filter' gesetzt werden. Dann werden wieder alle Messwerte sichtbar.

Wenn man schon viele Proben eingegeben hat, ohne ein Messprogramm zu verwenden, kann jederzeit ein passendes Messprogramm erzeugt werden.

Dazu wird eine Probe mit passendem Parameterumfang gesucht und das Probenahmedatum dieser Probe mit dem 'Am'-Filter verwendet. Dann sind nur noch die Messwerte dieser Probe sichtbar und es wird auf 'erstellen' geklickt. Der weitere Vorgang ist oben beschrieben.

Messprogramme werden nur dadurch sichtbar, dass sie verwendet werden.

Passt ein Messprogramm nicht genau für eine Probe, so kann dessen Parameterumfang am einfachsten mit einer neuen Probe erweitert oder verringert werden. Es ist der Link 'verwenden' zu klicken, das Probenahmedatum anzugeben und der Messprogrammname auszuwählen.

Nun können die Messwerte der passenden Parameter angegeben, überflüssige Parameter gelöscht und/oder zusätzliche Parameter aufgenommen werden.

Am Ende wird einfach über den Link 'erstellen' ein neues, nun passendes Messprogramm erstellt.

Soll das alte Messprogramm gelöscht werden, wird über den Link 'verwenden' die Messprogrammauswahl gestartet und das Messprogramm mit 'löschen' gelöscht. Danach kann das Fenster mit dem Fenster-Schließen-Kreuz des Betriebssystems (ganz rechts oben) geschlossen werden.

Soll nur der Parameterumfang eines Messprogramms gesichtet oder erweitert oder verringert werden, **ohne eine neue Probe** zu haben, so ist der Link 'verwenden' zu klicken und ein z. B. in der Zukunft liegendes Probenahmedatum zu verwenden, damit es nicht zu Überschneidungen mit bereits eingegebenen Proben kommt. Es können dann neue Messwerte mit dem gleichen Probenahmedatum eingegeben werden, um ein neues, erweitertes Messprogramm zu definieren. Oder es werden Messwerte gelöscht und ein neues Messprogramm mit geringerem Umfang definiert. Dann wird über den Link 'erstellen' ein neues, nun passendes Messprogramm erstellt und das alte gelöscht.

Messprogramme sind benutzerspezifisch. Das heißt, ein Messprogramm, das für Messstelle A der Kläranlage B angelegt wurde, steht auch an Messstelle C der Kläranlage D desselben Anwenders zur Verfügung. Es wird daher empfohlen, bei der Namensvergabe unterschiedliche Größenklassen oder Anwendungsfälle kenntlich zu machen, wenn mehr als ein Messprogramm benötigt wird.

5 Berichterstellung

Zur Überprüfung der vom Anwender eingegebenen Daten ist es möglich, einen Bericht pro Anlage und Jahr zu erstellen.

5.1 Vollständigkeitsprüfung

Bei der Erstellung des Berichtes wird die Vollständigkeit der Daten geprüft. Falls weitere Eingaben erforderlich sind (die noch nicht während des Speicherns der Formulardaten reklamiert wurden), wird ein Fehler gemeldet und ein Link zum entsprechenden Formular angezeigt (siehe Abb. 'Fehlermeldung nach Berichterstellung'). Die Fehlermeldung selbst ist der Link!

Nach verfolgen des Links (Mausklick) werden die auszufüllenden Felder im Formular hervorgehoben (siehe Abb. 'Unvollständiger Datensatz nach Fehlermeldung der Berichtsfunktion'). Fehlt z. B. das Berichtsjahr vollständig, so gelangen Sie mit dem Link zum entsprechenden Auswahlfenster (siehe Abb. 'Anlegen eines neuen Datensatzes nach Fehlermeldung der Berichtsfunktion') und können dort mit 'Neu' den fehlenden Datensatz anlegen und diesen danach mit 'Bearbeiten' als Formular aufrufen und ausfüllen.

Anlagen	Benutzerkonto	
Pfad >> Anlagen >> Anlage - KA Vechta		
Anlage	Einleitstellen	Jahreswerte

Fehlende Angaben zu Jahreswerte

Bericht erstellen	Berichte
Name*	KA Vechta
Name des gemeindlichen Gebietes*	Vechta
Bescheid erstellende Behörde	Landkreis Vechta, untere Wasserbehörde
Dachbetrieb	<input type="checkbox"/>
Art der Anlage	Sonstige KA ▼
Anlagenkennziffer	12345
Datum Fertigstellung	01.01.1990 📅
Datum Schliessung	<input type="text"/> 📅
Rechtswert	2345000
Hochwert	2345234
Speichern	

Abb.: Fehlermeldung nach Berichterstellung

Anlagen		Benutzerkonto	
Pfad >> Anlagen >> Anlage - KA Vechta			
<u>Jahreswerte</u>			
Berichtsjahr*	<input type="text" value="2002"/>	Berichte	
tatsächliche Abwassermenge	<input type="text" value=""/>	m3/a	
gemeldete Jahresschmutzwassermenge	<input type="text" value="90.000"/>	m3/a	
Berichtspflicht 76/464	<input type="checkbox"/>		
Berichtspflicht EPER	<input type="checkbox"/>		
<input type="button" value="Speichern"/>			
Jahreswerte kommunale Kläranlage		Bearbeiten Löschen	

Abb.: Unvollständiger Datensatz nach Fehlermeldung der Berichtsfunktion

Anlagen		Benutzerkonto			Abmelden
Pfad >> Anlagen >> Anlage - KA Vechta					
Anlage	Einleitstellen	<u>Jahreswerte</u>	Jahreswerte kommunale Kläranlage		
Berichtsjahr	Jahresabwassermenge	gemeldete Jahresschmutzwassermenge	Berichtspflicht 76/464	Berichtspflicht EPER	Neu
2001	100.000	90.000	nein	nein	Bearbeiten Löschen
2000	100.000	90.000	nein	nein	Bearbeiten Löschen
Letzte Änderung: 26.01.2007					

Abb.: Anlegen eines neuen Datensatzes nach Fehlermeldung der Berichtsfunktion

5.2 Berichtsvorschau

Nach der erfolgreichen Erstellung des Berichts wird dieser in einer Übersichtsdarstellung angezeigt. Unterhalb des Berichts stehen die Funktionen

- Bericht drucken,
- Bericht verwerfen und

- Bericht an NLWKN senden
zur Verfügung.

'Bericht drucken' ruft den Windows-Druckdialog auf, sofern ein Drucker eingerichtet ist.

Mit 'Bericht verwerfen' kommt man zurück zur Anlage. Es gehen keine Daten verloren; Der Bericht für das betreffende Jahr wird nicht an NLWKN übermittelt.

Mit 'Bericht an NLWKN senden' kommt man ebenfalls zurück zur Anlage und der Bericht für das betreffende Jahr wird dem NLWKN übermittelt.

5.3 Berichtsübermittlung

Mit der Übermittlung des Berichts wird ein Datensatz in einem XML-Austauschformat (vadaf_ni-Format) erstellt. Dieser kann vom NLWKN-Hi verarbeitet und in die zentrale Anwendung Abwasserkataster Niedersachsen importiert werden.

Nach der Übermittlung des Berichts durch den Anwender ist die Übermittlung für das betreffende Berichtsjahr und die betreffende Anlage gesperrt. Es können zwar die Daten in den Formularen nachträglich noch geändert werden, der Bericht kann jedoch nicht erneut erstellt werden.

Falls nachträglich Fehler festgestellt werden, kann das Berichtsjahr durch den Administrator wieder freigeschaltet werden.

Die Berichte können im Formular der Anlage auch heruntergeladen werden. Der Link '**Berichte**' (10 cm rechts vom Knopf 'Bericht erstellen') öffnet die Liste der zu dieser Anlage gehörenden Berichte. Der Bericht kann im XML-Format und als PDF-Dokument herunter geladen werden.

6 Verwendung der Daten

Das NLWKN-Hi importiert die Daten in die zentrale Anwendung Abwasserkataster Niedersachsen und bereitet sie für die EU-Berichterstattung auf.

Anhang

Änderungshistorie:

2007-02-06, mlt, Rev. 1: Erstellung aus dem Schulungsprogramm; Textuelle und grafische Änderungen; Erweiterung des Kapitels zur Berichtsübermittlung.

2007-02-07, mlt, Rev. 2: Erläuterung des Zwecks von ÜWn und MWn

2008-01-14/-15, mlt, Rev. 3: Erhebliche Erweiterung, daher kein Entwurf mehr.

2010-06-01, mlt, Rev. 4: Link und Ansprechpartner aktualisiert